



---

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕРМОПОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Модель: SA-1374

Артикулы: SA-1374BK, SA-1374W



---

Мощность: 1350 Вт

Стеклянный резервуар: 4,5 л

13 режимов нагрева: 40-100°C

Блокировка от детей

Защита от перегрева

Автоналив от 5 до 30 секунд

Двойной сенсорный LED дисплей

220В~ 50 Гц

---

Благодарим Вас за выбор торговой марки SAKURA. Надеемся, что приобретённый Вами прибор станет незаменимым помощником на кухне. Чтобы он прослужил Вам долго, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

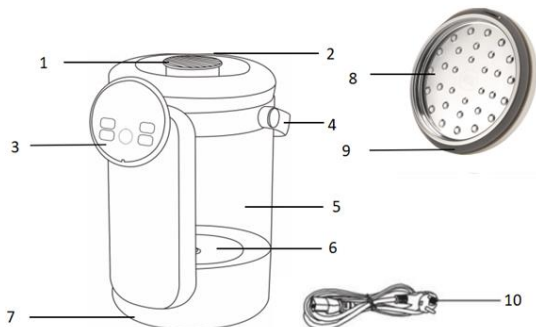
## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на упаковке, параметрам электросети.
- Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Не используйте прибор вне помещений.
- При отключении питания не тяните за сетевой шнур, всегда беритесь за вилку. Сетевой шнур не должен перевешиваться через край стола, касаться горячих и острых предметов. Нельзя гнуть, скручивать шнур и ставить на него тяжести. Это может привести к повреждению сетевого шнура.
- Не включайте термопот, если сетевой шнур поврежден, это может привести к короткому замыканию и пожару. В данной ситуации следует немедленно обратиться в специальный сервисный центр для замены сетевого шнура.
- Не допускается эксплуатация термопота с поврежденной вилкой. Вилка должна быть плотно вставлена в розетку. Следите за тем, чтобы на вилке сетевого шнура не было пыли. В противном случае может произойти перегрев оборудования, возгорание, короткое замыкание и поражение током.
- Используйте термопот только для кипячения и подогрева воды.
- Не наливайте воду выше максимальной отметки на шкале, так как горячая вода может вылиться и стать причиной ожога.
- Не переворачивайте термопот, так как горячая вода может вылиться через отверстия в крышке термопота и стать причиной ожога.
- Не трогайте паровыводящее отверстие на крышке термопота рукой и не закрывайте его салфетками, полотенцами и др., это может стать причиной ожога паром.
- Не совершайте резких движений при открытии и закрытии крышки, т.к. горячая вода может выплеснуться и может стать причиной ожогов.
- Не ставьте термопот на неустойчивую поверхность или в местах с низким тепловым сопротивлением, вблизи источников тепла или огня, это может привести к возгоранию.
- Не заливайте воду во внутреннюю емкость в процессе кипячения, это может привести к ожогам, поражению электрическим током и возгоранию.
- При открытии крышки избегайте контакта с горячим паром, так

как это может привести к ожогам.

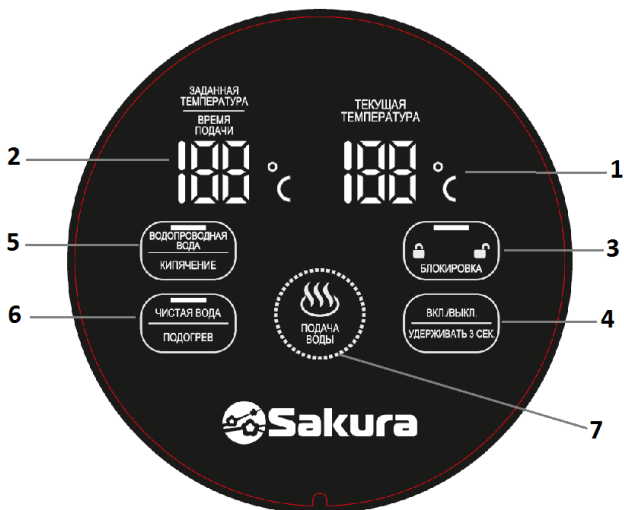
- Если термопот не используется в течение длительного времени, отключайте его электропитание.
- Перед чисткой термопота отключите его от электропитания и дайте ему остыть.
- Не ремонтируйте термопот самостоятельно и не разбирайте его.
- Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором!

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Верхняя крышка
2. Паровыводящее отверстие
3. Панель управления
4. Ручка
5. Стекланный резервуар
6. Нагреватель
7. Основание
8. Внутренняя крышка из нержавеющей стали 18/10
9. Резиновое кольцо
10. Кабель питания

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикация текущей температуры в резервуаре, °C
2. Индикация заданной температуры, °C / времени подачи воды, сек.
3. Автоматическая кнопка «Блокировка». Чтобы разблокировать нажмите на нее один раз.
4. Кнопка «Включения/Выключения». Чтобы включить или выключить термopot удерживайте кнопку в течение 3-х секунд.
5. Кнопка «Водопроводная вода/Кипячение» - задает функцию кипячения и дальнейшего поддержания заданной температуры.
6. Кнопка «Чистая вода/Подогрев» - задает функцию нагрева до заданной температуры и дальнейшего поддержания заданной температуры.
7. Кнопка подачи воды – регулирует время подачи воды от 5 до 30 секунд.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием освободите прибор и все съемные детали прибора от упаковочного материала. Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений.

**Примечание:** Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Тщательно промойте и ополосните резервуар для воды и крышку водой. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть.

**Примечание:** Не используйте металлические изделия для чистки и абразивные средства, так как это может повредить покрытие.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. п.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Перед первой эксплуатацией термopота или в том случае, если прибор долгое время не использовался, рекомендуется наполнить его до максимальной метки уровня воды, вскипятить в нем воду и вылить ее. При необходимости повторите данную процедуру 2-3 раза.

**Примечание:** Вы можете почувствовать легкий запах пластмассы, который спустя некоторое время исчезнет.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Полностью размотайте шнур питания. Расположите шнур питания таким образом, чтобы он не касался каких-либо нагревающихся поверхностей.
- Установите прибор на термостойкую горизонтальную поверхность, ровную и сухую.

### НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Откройте крышку резервуара для воды. Залейте холодную воду из кувшина, чайника или иной емкости необходимым количеством воды, но не меньше минимальной отметки (MIN), закройте плотно крышку.

**Примечание:** Вода должна быть на уровне выше минимальной и ниже максимальной отметки (MAX).



### Примечание:

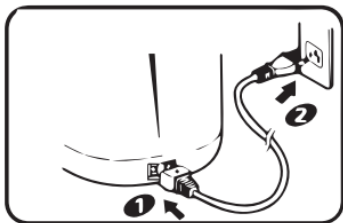
- Не заполняйте термопот водой непосредственно из-под крана, так как случайный перелив воды или брызги могут стать причиной короткого замыкания, поражения электрическим током и выхода оборудования из строя;
- Не заполняйте термопот водой сверх отметки максимального уровня внутри емкости, так как перелив кипятка может стать причиной ожогов;
- Следите за тем, чтобы вода не попала на

панель оборудования, так как это может стать причиной замыкания, поражения электрическим током и выхода оборудования из строя.

**Внимание!** Если уровень воды будет ниже минимума, прибор будет продолжать нагревать воду, пока вода не испарится из резервуара совсем. Только в этом случае сработает автовыключение термостата и прекращение работы термопота. Поэтому, всегда следите, чтобы уровень воды в резервуаре не был ниже минимальной отметки.

### КИПЯЧЕНИЕ И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Подключите термопот к электросети, как показано на картинке:



### Внимание:

- Не включайте термопот в сеть, если резервуар для воды пустой.
- Перед включением убедитесь в том, что разъем и вилка сетевого шнура сухие, чистые и не контактируют с посторонними металлическими предметами.
- Не перемещайте термопот и не открывайте крышку во время кипячения.
- Не закрывайте паровыводящее отверстие салфетками,

полотенцами и иными посторонними предметами.

- Избегайте контакта с паром, выходящим из паровыводящего отверстия крышки.

- Не нажимайте на кнопку подачи воды во время кипячения.

- После подключения сетевого питания, термopot издаст звуковой сигнал, на 1 секунду загорится дисплей, затем панель управления будет заблокирована замком, о чем известит второй звуковой сигнал.

- Чтобы включить термopot, разблокируйте его, слегка нажав один раз на кнопку «Блокировка», вы услышите один звуковой сигнал, а кнопка «Блокировка» потухнет.

- Нажмите на кнопку "Вкл./Выкл." в течение 3 секунд. Термopot издаст один звуковой сигнал, а на дисплее отобразится текущая температура воды в резервуаре.

#### **Примечание:**

Если в течение 10 секунд никаких действий с термopotом не производится, кнопки будут заблокированы автоматически, а термopot перейдет в режим ожидания.

- Чтобы закипятить воду нажмите на кнопку "Водопроводная вода/Кипячение". Заданная температура поддержания температуры по умолчанию отобразится на дисплее 45°C. Нажимайте кнопку "Водопроводная вода/Кипячение", чтобы отрегулировать температуру в диапазоне от 40 до 100 °C с шагом 5 градусов. Выбрав нужную температуру поддержания, подождите, пока индикатор температуры мигнет 3 раза, затем термopot начнет нагреваться. Одновременно включится блокировка кнопок. Когда вода нагреется до 100 °C, термopot будет работать с перерывами в течение 2 минут. По завершении кипячения термopot издаст один звуковой сигнал. Когда температура опустится до заданной, термopot перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания тепла составляет 24 часа, через 24 часа оно автоматически выключится. Период поддержания тепла будет рассчитан на основе времени последней эксплуатации.

#### **ФУНКЦИЯ «ЧИСТАЯ ВОДА» И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

- Налейте в резервуар фильтрованную питьевую воду, как указано в разделе «Перед первым использованием».

- Подключите сетевое питание.

- Разблокируйте термopot, нажав один раз на кнопку «Блокировка».

- Нажмите на кнопку "Вкл/Выкл." в течение 3-х секунд, чтобы включить термopot. На дисплее отобразится текущая температура воды в резервуаре.
- Нажмите на кнопку "Чистая вода/Подогрев". На дисплее, где отображается «Заданная температура» по умолчанию загорится температура 45°C. Нажимайте кнопку "Чистая вода/Подогрев", чтобы отрегулировать температуру в диапазоне от 40 до 100 °C. Выбрав нужную температуру поддержания, подождите, пока индикатор температуры мигнет 3 раза, затем термopot начнет нагреваться. Одновременно включится блокировка кнопок. Когда вода нагреется до заданной температуры, термopot издаст один звуковой сигнал и перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания тепла составляет 24 часа, через 24 часа оно автоматически выключится. Период поддержания тепла будет рассчитан на основе времени последней эксплуатации.

### **ПОДАЧА ВОДЫ**

- Поставьте чашку под кран подачи воды.
- Для данной модели термopotа предусмотрен один способ подачи воды:

Нажмите один раз слегка кнопку «Блокировка», чтобы разблокировать, далее нажмите кнопку "Подача воды", чтобы налить воду.

Каждое нажатие на кнопку «Подача воды» регулирует время подачи воды, которое отображается на левом дисплее «Время подачи» и составляет от 5 до 30 секунд с интервалом каждые 5 секунд (5, 10, 15, 20, 25, 30 секунд).

### **Примечание:**

1. Если в течение 10 секунд функция подачи воды не используется, кнопки будут заблокированы автоматически.
2. Поскольку при кипячении воды образуются пузырьки воздуха, по завершении кипячения, если вода не подается в течение определенного периода времени, пузырьки воздуха могут попасть в электронасос из-за давления воздуха, что приведет к невозможности подачи воды во время использования. На этом этапе откройте крышку, чтобы нормализовать давление воздуха внутри резервуара и решить проблему.

### **ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СУХОГО КИПЕНИЯ**

Если в термopotе нет воды, функция предотвращения сухого кипения включится в течение 1 минуты, чтобы избежать опасности, вызванной перегревом. На дисплее отобразится ошибка «E 3». Если



происходит сухой нагрев или объем воды слишком мал в течение длительного времени, это может привести к обесцвечиванию и появлению специфического запаха во внутреннем резервуаре термopотa. В этом случае необходимо отключить электропитание (вынуть вилку сетевого шнура из розетки), дать оборудованию остыть до комнатной температуры, налить во внутреннюю емкость воды выше минимальной отметки и повторно включить термopот.

**Внимание:** Всегда следите за тем, чтобы уровень воды в термopоте не опускался ниже минимальной отметки на шкале.

### **ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОПОТА**

В процессе использования вы можете в любой момент выключить термopот. Для этого нажмите один раз на кнопку «Блокировка», а затем удерживайте 3 секунды кнопку «Вкл./Выкл.» Термopот издаст один звуковой сигнал, все цифры на дисплее погаснут, а через 10 секунд включится блокировка кнопок, и термopот перейдет в режим ожидания.

Если вы не планируете дальнейшее использование термopота, отключите электропитание (выньте вилку сетевого шнура из розетки).

## **УХОД И ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА**

### **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Выключите прибор из розетки. Во избежание получения ожога дождитесь, пока прибор остынет, затем вылейте из него оставшуюся воду.
- Освобождайте контейнер от воды как минимум раз в день (оставшаяся вода может привести к образованию ржавчины, неприятного запаха и минерального осадка).
- Не допускайте выплескивания воды на панель управления, ручку или гнездо шнура питания (выплеснувшаяся вода может вызвать ожоги или повреждение термopота).
- Не трогайте разъем и вилку сетевого шнура мокрыми руками, т.к. это может привести к поражению электрическим током.

### **ОЧИСТКА ТЕРМОПОТА**

- Перед началом очистки необходимо отключить электропитание, дать термopоту остыть до комнатной температуры и вылить воду.
- Для очистки термopота нельзя использовать абразивные материалы, колющие и режущие предметы, агрессивные хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.

- Нельзя погружать термопот, электрошнур и вилку в воду или иную жидкость, мыть его под прямой струей воды, мыть в посудомоечной машине.

- Следите за тем, чтобы вода не попала на панель управления, разъем и вилку сетевого шнура, в гнездо на термопоте.

**ОЧИСТКА СЪЕМНОЙ КРЫШКИ:** промойте проточной водой, используя мягкую губку.

**ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ:** Вымойте мягкой поролоновой губкой и ополосните водой. В зависимости от качества используемой воды и количества кипячений степень загрязнения будет варьироваться. Для поддержания работоспособности термопота рекомендуется очищать его от накипи не реже одного раза в месяц.

**ОЧИСТКА КОРПУСА:** Внешнюю поверхность термопота при необходимости чистите слегка влажной тканью без моющих средств. Перед использованием тщательно высушите внешнюю поверхность.

**Внимание:**

- Никогда не брызгайте водой на панель управления. Это может привести к выходу из строя. Для очистки панели используйте сухую мягкую тряпку.

- Не ставьте термопот вверх дном для просушки. Это может привести к внутреннему притоку воды, выходу из строя и появлению ржавчины.

**ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**

Со временем на стенках внутренней емкости может появиться накипь. Это безвредно для здоровья, но может привести к изменению цвета внутренней емкости, появлению хлопьев в кипяченой воде, что снижает эффективность работы термопота и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды так же работает более эффективно, если в термопоте нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно (не реже 1 раза в месяц) удаляйте накипь, используя соответствующие средства для удаления накипи. Следуйте указаниям производителей на упаковке. Также можно использовать слабый концентрат лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким, т.к. это может привести к течи прибора. Можно воспользоваться следующим способом очистки от накипи:

- 1) Наполните внутреннюю емкость холодной питьевой водой до максимальной отметки. Засыпьте в воду 50 г лимонной кислоты.
- 2) Вскипятите раствор, дайте постоять в течение 30 мин и повторно вскипятите.
- 3) Слейте раствор и тщательно ополосните внутреннюю емкость чистой водой не менее 3 раз и дважды вскипятите и вылейте чистую воду для работы прибора, прежде чем пить.

#### **ХРАНЕНИЕ ТЕРМОПОТА**

Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети, очистите, просушите и положите в оригинальную упаковочную коробку во избежание увлажнения или повреждения электрических компонентов.

Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте

#### **НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Проверить</b>
Прибор не кипятит воду	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Вилка сетевого шнура загрязнена	Очистить вилку шнура
Вода не подогревается и плохо выливается из отверстия для воды	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Минеральные отложения или накипь на стенках термopота	Очистить резервуар
	Горячая вода плохо вытекает сразу после закипания	Откройте крышку, выпустите пар и закройте крышку (будьте аккуратны с горячим паром)
Вода выливается сама по себе	Проверьте уровень воды, он не должен превышать максимальную отметку	Слейте лишнюю воду
В воде плавают частицы белого	Это частицы, содержащихся в воде	Очистите внутренний резервуар для воды,

цвета	минеральных веществ. Они не являются результатом коррозии внутренней емкости или отслоения внутреннего покрытия.	вскипятив в нем воду с добавлением лимонного сока или лимонной кислоты
Термопот издает громкие звуки при работе	Чрезмерное накопление накипи на стенках емкости может увеличить шум кипения воды	
Неприятный запах от воды	Запах хлора может быть от воды, которой Вы пользуетесь. Также в начале использования Вы можете почувствовать легкий пластмассовый запах. Запах со временем исчезнет.	

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно использованных материалов.

### **УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.
- Гарантийный ремонт производится в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне.

- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;
  - при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;
  - при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями посторонних лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары.



Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

**Срок службы прибора: 5 лет.**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Термопот	1 шт.
2. Крышка термопота	1 шт.
3. Кабель питания	1 шт.
3. Руководство по эксплуатации	1 шт.
4. Гарантийный талон	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем	4,5 л
Номинальная потребляемая мощность	1350 Вт
Параметры электросети	220 В~ 50 Гц
Выбор температуры	40,45,50,55,60,65,70,75, 80,85,90,95,100°C
Поддержание температуры	24 часа
Размеры в упаковке (ДхШхВ)	29,8*26*36 см

**Внимание!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

**Производитель:** NINGBO OXEN IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Адрес: No.157, Room 2313 Chenmao West Road, Zhonggongmiao Street, Yinzhou district, Ningbo city, P.R China (Китай).

**Импортер:** ООО "Сакура Электроникс Групп"

Юридический адрес: 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.

[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)

№ партии: 23S5077

Дата изготовления: 09/2023

Сделано в КНР

